



236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

正牌新貨上市價格相宜
 一十安 永利威糯米酒
 美味生晒蝦干
 有去 丁靚冬菇
 有去 丁靚花菇
 各種美國新絲苗
 正江西瓷器碗碟
 燒臘瓜菜時常皆備
 批發額外克己

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone _____ MA. 9743

新到水貨
菜米瓜仁
白肉茨菇
雪白蘿白米
桂林馬蹄
芥菜白菜米
沙坪粉葛
芥蘭松好米
南雄生羌
荷豆長豆米
佛手白果
紹菜莧菜米
紅芽芋仔
莞茜青葱米
檳榔芋仔
苦瓜絲瓜仁
檳榔芋頭
毛瓜冬瓜仁
大宗五十磅唐山發菜綠豆平批

Tele Phone PAcific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國貨品
地道藥材
各式美酒
絲苗新米
樣樣齊備

魚咸貨雜幫大

以上的，是暹方之一種說法
(未完)

曼谷華僑無力繳納鉅額隨身證例費，憂憤自殺慘死。

記者在中央醫院與該死者家人晤面，得悉死者名劉習生，現年卅五歲，乃客籍人，唐山已有妻室，現與其老母住於本谷灰路仔地方，日間則在輕罪監獄旁某藤器店做工。

據說：劉於死前二日，已感到生

組細菌防禦隊

廣州通訊 自當局宿美軍在高
麗進行細菌戰後 穗市醫務人員即
成立反細菌戰工作籌備委員會。
(未完)

店售賣雲吞粥水久已馳名今將

雲埠片打街
壹百廿二號

榮樂飯店啟

東志圖刊業，是以願將生意

加菲濕兼做雜碎生意街角位置，因股東志圖別業，是以愿將生意盤出賣，如有僑梓欲營斯業者，請來面議 2785 W. 16th Ave.

余悅章翁不幸逝世其家人遠自

余姓昆仲念手足之情贈以賻儀花圈
素車送殯並親臨執紼得以完喪喪
長安九原余公有知當含環結草以
大德豈特同人等欽仰高風而已哉

雲埠達權社
雲埠洪門董事部

黨 雲埠達權社 雲埠洪門董事部
城埠洪門董事部 城埠達權總社
以上索車花圈各一 雲埠達權社員
仲索車花圈各三

CO
Ave.
Can

成發藥
G FAT CO
Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada
發行零沽價目
舉操氏花柳搜毒
每瓶四元二角
李乾亨立効止咳
每瓶壹元二角
肺露每瓶壹元二角
黎醫師萬應止痛

丹丸散

無

店派之好

加拿大米 偈用頭等武
士省絲苗穀磨成此米

The Canada Rice Mills Limited

紐奄派大旅館

NEW EMPIRE HOTEL .
2 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

本館在嘉士定街
壹百二十一號地
位適中最近華埠
出入利便全部新
裝華麗輝煌摩登
傢私潔淨兼大方
房舍浴室熱水常
備居然安富暖氣
充足更加不防如
有僑胞委託接僑
眷轉送各埠定保
妥當僑胞光顧極
表歡迎

PA. 0747

經理 馮明泮
謝松

WASHINGTON HOTEL

177 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 PAcific 0540

華盛頓大旅館

新人接手營業
房舍雅潔通爽
暖汽熱水常備
上落有升降機
歡迎僑胞光顧

雲坤 喜市定街東
豐百七拾七

華盛頓旅館啟

丸老陽 膏打 門 郵

秘製天下無雙
醫部偉男子丸
專治：男女器官，陰陽失繼，衰弱，夜尿頻多，病後欠補，水復，工務辛勞，精神困倦。
每料拾元

皮膚百病剌菌膏
專治頑癬爛脚，毒粒痕癢，疥癩瘡瘍，橫弦芒集，二仔蠟七姊妹三仙丹
每料拾元

掃毒水
服劑
每寸拾元

風濕萬應膏藥
四寸立方加大另計
每貼貳元

跌打散
續筋駁骨
吊瘀止痛
每料拾元

費自理
國江偉男披露
醫江偉男披露
Con'g. 645 Main St. Vancouver, B.C.

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY

106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

女服部
本店聘有女店員專招待
婦女界貴客由中國到埠
請來本店當安為服務

羊毛長短襪趨時外衣及一切
日常用品俱備

男服部
羊毛長短襪急必典褲水衣工
衣各種用品應有盡有

中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女
袍睡衣盞花罇水松木畫一切
送禮佳品

製造部
專辦
餐館白衣絲說衫工衣牀布

雲哥 天生堂 華埠

電話
PA. 5011

HING SANG HONG
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

，不妨一試，便知真偽。 佳偶香索 一打六圓 燃花戀情索 一打六圓 戀花抗陽露 一樽二圓 長期抗戰露 一樽壹圓	實驗消痔丸 每盒壹圓 通尿搜毒丸 一打三圓 頭癬掃光水 一樽二圓 皮膚濕毒膏 一盅二圓 奇異濕丹 一料二圓	爛脚黑靈膏 一貼五毫	一送一 打五圓	主治遠年爛脚，膿血淋漓，臭穢難聞，痛癢難當，一貼見効，如若不然，原銀奉回，如染新疾者，無錢購買，請到本所，贈送一貼，外埠函索，亦贈送一貼，先擲下郵費一毫，函囑奉上，決不食言，		育龜大力丸 一粒五毫	壹打五圓	主治陽痿不起，發育不全，夜尿反滴，尿路神流，每服壹粒，陽痿不起者，克起，壯而且大，止絕夜尿，永無復發，百治百驗，萬試萬靈，	溫經育孕丸 壹粒五毫	壹打五圓	主治婦人不產，月事失常，陰如冰冷，如欲種子，宜用溫經育孕丸一粒，置於局部，氣蒸而熱，必有育孕之感，如遇丈夫，雖索不孕者，即孕矣，此法種子，効驗如此之神，百發百中，	五蛇追風膏 單料二元
---	--	--------------------------	---------------------------	--	---------	--------------------------	-------------	--	--------------------------	-------------	--	--------------------------

各貨減價大平賣

機會難逢請早定購

七五折	供銀期
八折	或現銀
八五折	收舊機
九折	

馬開錫電器行

HOY'S
450 Main St. PA. 1813

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

海量著
(二六)

玉兒曰：亂世兵燹，劫後餘生，難得彼此同心，相依爲命。正不知誰幫忙誰也。幸天佑哥不必多事言謝，然適才所言，謂此一行又帶一顆失望心而俱返，似感非常懊惱，其實當此大難流離，湏奔命，能保其生命已屬邀天之幸，更何能奢望春風得意。天佑哥今日無恙歸來，能與陳伯母重相團叙，正感慶幸！又何必必爲事業無成而憂也。天佑曰：爾此番解慰，毋力過于天真。誠然，刀兵劫後，而得返家重叙天倫，人情上實足可喜。但舉目河山，傷心寸寸。今者此地亦成狼虎之窟，非我輩有志青年所宜久居，我此次歸來，始出于萬不得已，床頭金盡，潦倒天涯，勢不能不一返故土，冀于無辦法中想一辦法，但家無長物，恐亦無辦法可想。此次歸來，令媽媽徒增一番憂慮耳。

原著人：J F 杜爾斯 (二六)
 譯者：余兆麒博士

第十六章：

這個思想結果產生了聯邦憲法

第六條 規定了憲法本身和所有一
合衆法」底法律，以及「所有執行
合衆國權力而制定的或將來制定的
條約應該是地方底崇高法律，每州
的法官因此都要遵守，憲法和任何
州的法律間應該沒有抵觸。」

然而，美國現在已經逐漸的離
開了那個見解，我們似乎不願意容
許那詮釋個人權利和責任的國際法
律變成本土的法律，禁止屠殺公約
祇是經過詳細考慮而起草的，所以
它不是「地方法律」，却祇號召各國
自行訂立法律，為要取得國會批准

一些權利的關注應該採取一個不容易
給國家政府抹煞的形式。如果有關
人權的國際法律祇不過是對各國政
府的一個呼籲，那無異仍讓那些慣
於蹂躪人權的極權警察國家手裏
着鞭子。

在聯合國大會討論人權宣言的
時候，維辛斯基對渣甸官言作一很
長的哲學的抨擊，他所持的理由是
它規定了不須經過國家政府同意，
人權就確立了的，他於一九四八年
十二月拾日說：「人類底權利不能夠
超越政府特權範圍外予以討論的

而人權最大的認識就是政府的概念。任何其他的概念都破壞「主權」。那就是，「一個政府保證它自己民族不受外來干涉的自由發展發表它自己的意見，以及在它自己行政範圍內自行處斷而不受外力攔阻的權利。」他提議修正案，應使人權和基本自由「國家法律」予以保障。

那些統治一個警察國家的人們時常提倡由政府確定人權的概念。他們不能夠承認人權和基本自由可以以不顧國家法律而存在的。也不承認國際法律應該保障這些權利的。

在美洲合眾國的初期，關於這些問題，曾經有過很清楚的理解和崇高的目的。現在又需要這些思想和目的了。

(未完)

三國志之所謂八陣圖。考其遺跡有三：

①在陝西省沔縣東南。水經沔水註：「定軍山東名高平。是時當武侯出師時之宿營處。後人奉祀武侯建廟於是。蓋武侯之墓亦在該處附近。卒進東卽八陣圖也。」

②在四川奉節縣南。寰宇記：「八陣圖在奉節縣西七里（卽川人自詡『天下奇』之夔門附近）。周迴四百八十丈。中有錯葛孔明八陣圖。聚石爲之。各高五尺。廣十圍。是羅棋布縱橫相當。中間相去九尺。正中間南北巷悉廣五尺。凡六十四聚。或爲人散亂。及爲夏水所沒。冬水去後。依然如故。」

次文彬君原韻

火頒新暢惠風
天開春節樂魚
園柳眼依牆綠
向日葵心并杏紅
客與嘲頤自解
留賓對飲棹常空
誰肯惜千鍾酒
欲與龍吟意送鴻

二、内也

已爲人們所常掛。
似沙塢底號角；

某一个女人在羅省叫了一部的

士。他在車內發現了一個裝珠寶的盒子。於是把牠交給車夫。並且說：「你的客人掉了一件東西。在你車子上呢？」

車夫道：「這不是客人忘掉的。而是我故意把牠放在那裏。作一種心理測驗！我發覺五個男人中。有四個把牠交給我。但在五個女人中。却有四個把牠帶去呢！」

『但是』。女人問道：「你裏面盛的是甚麼東西呢？」

車夫答道：「沒有甚麼在裏面。不過有一張紙條寫着：『犯罪並無好處』」

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊 四兩庄六元

▲鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈 四兩庄六元

▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除 四兩庄八元

▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功 四兩庄六元

▲消粒解毒丸 偏身粒毒蝦蟇癩 服食此丸收効快 四兩庄六元

●救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新斷言用下病上取法揭懸上籤備出積垢硬如砂灰痰霍然痊癒其幸何如 Hong Tai 同泰

【此告並非酒局或卑詩省政府所登載】


英華公司
 Ying Wah Co.
 15A Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

Pacific 5716

蘇杭車衣

味
精

土產集團

輔行雜貨公司

國貨商場

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司

本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦

設在甘密街橫街與山和街交界處

司公貨雜行輔

FOO HUNG COMPANY LTD.

101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575,

本店專營 合時瓜菜 肉品燒臘
 白油腸臘 鴨
 精製鴨肝腸 鴨下庄金銀潤
 臘 肉 鴨片肉
 新到花生油鹹蛋生薑上市

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

香煙 麻糖發行
價錢相宜

紀事務所

填報工商入息稅紙

包辦妥當

解決・入籍移民事件

整理・生意數目部記

各種保險，營業買

黄漢
經紀事務所

①由入息稅扣除醫藥費限額增加一倍 但仍須超過一年總收入之百分四，方准扣除。

②由即日起，廿支庄個仔稅減少三萬七千元。

・上次會計年度（即壹九五一四月壹日至壹九五二年三月卅日）超入三萬萬五千五百七拾萬七千元。

◎餐館生意出賣

本餐館在工業區向來生意暢旺現因夥伴身体欠健難當工務是以決將生意全盤平賣如有欲營斯業者請到綽

朱培煥	余民慶	鄺洪珵	余慶寧
鄺修賞	廖球	鄺錫輝	西女哪巷
仝花閣三	賻儀貳拾九元	余標耀	
余華緒	余啟慶	李華	雷耀
每五元	余慶煥貳元	余躍和	
余修憲仝車	余宜慶車	雷維比車	

澤權社執事暨親朋戚友時來慰問並贈以生花果品香煙餅食等銘感無既昨邀福力已痊愈出院惟還要調養未能一一登門叩謝特登數言以鳴謝悃並祝

車 黃淵偉素車 陳祖開花圈車
陳應發朱月佳全花圈車 余毓伯甄
鉅魁黃國輝全花圈車 和發號全人
素車 伍穗麟伍婢麟伍兆麟合家全
花圈車 馬銘林合家全花圈車
會
伯輝全花圈車 仕泮花圈車 會
合家全花圈車 會平合家全花圈
會羣合家全花圈 黃竹菴合家全
圈 珣娘煥仕全花圈 紀耀紀俊
蘭德瓊全花圈 加富利寶號花圈

